PROCES-VERBAL

Séances ordinaires du Conseil municipal de la Ville de Genève des

mardi 2 mai 2000,	17 h 00 - 19 h 00	(Mémorial N° 52)
	20 h 30 - 23 h 00	(Mémorial N° 53)
mercredi 3 mai 2000,	17 h 00 - 19 h 00	(Mémorial N° 54)
	20 h 30 - 23 h 00	(Mémorial N° 55)

1. Communications du Conseil administratif.

Communication de M. Christian Ferrazino, conseiller administratif, concernant l'éventuelle future acquisition des 11-17, rue des Savoises.

(Mémo 54, 03.05.2000)

2. Communications du bureau du Conseil municipal.

PROPOSITIONS DES CONSEILLERS MUNICIPAUX REPORTÉES TROIS FOIS

3. R-10*** Résolution de M. Daniel Künzi et Mme Ruth Lanz: "Tchéchénie, halte aux bombardements".
Transformée en projet d'arrêté N° 7 (Mémo 55, 03.05.2000)
- PA-7 Projet d'arrêté de M. Daniel Künzi et Mme Ruth Lanz: "Aide financière à la population tchéchène meurtrie par la guerre".
Arrêté accepté. (Mémo 55, 03.05.2000)
4. M-48*** Motion de Mmes Anne-Marie von Arx-Vernon, Alice Ecuillon, Alexandra Rys, MM. Didier Bonny, Philippe Cottier, Jean-Charles Lathion, Guy Mettan, Robert Pattaroni et Guy Savary: "Pour que les recettes supplémentaires soient affectées à la diminution de la dette".
Renvoi à la commission des finances. (Mémo 55, 03.05.2000)
5. M-49*** Motion de MM. Georges Queloz, Pierre Reichenbach, Pierre Maudet et Guy Mettan: "Une politique sportive et non plus du sport politisé".
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)
6. M-50*** Motion de Mmes Virginie Keller Lopez, Michèle Künzler, Isabel Nerny, MM. Tristan Cerf et Alain Marquet: "Sauvegardons le logement social de la Gérance immobilière de la Ville de Genève".
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)
7. M-53*** Motion de Mmes Alexandra Rys et Alice Ecuillon: "Pas de voitures ventouses au bureau de poste des Charmilles".
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)
8. M-54*** Motion de Mmes Marianne Husser, Virginie Keller Lopez, Liliane Johner, MM. Jean-Pascal Perler, Guy Jousson et Roman Juon: "Médiation et prévention dans les quartiers".
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)
9. M-60*** Motion de MM. Pierre Reichenbach et Jean-Charles Rielle: "Ouragan Lothar: Ville de Genève solidaire".
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)
10. R-11*** Résolution de M. Roger Deneys et Mme Marianne Husser: "Pour un aménagement public de la parcelle du foyer de Sécheron".
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)
11. M-62*** Motion de MM. Mark Muller, Alain Fischer, François Henry, Pierre Maudet, Georges Queloz et Alexandra Rys: "Les lois et les règlements sont les mêmes pour tous".
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)
12. M-63*** Motion de Mmes Alice Ecuillon et Alexandra Rys: "Télévision de proximité et

malentendants".

Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)

13. M-64*** Motion de Mme Virginie Keller Lopez, MM. Didier Bonny, Olivier Coste, Alain Dupraz, Pierre Losio, Alain Marquet et Christian Zaugg : "Rendons les espaces de rassemblement dans les écoles à nouveau utilisables".
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)
14. I-16*** Interpellation de M. Roman Juon: "Voeux militaires et collectifs".
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)
15. I-17*** Interpellation de M. Pierre Maudet: "Fin des ténèbres au passage Montbrillant?"
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)
16. I-18*** Interpellation de M. Roberto Broggin: "Fontaines monumentales et bornes fontaines: comment gérer la volonté d'économiser l'eau?"
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)

PROPOSITIONS DU CONSEIL ADMINISTRATIF

17. PR-47* Proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit de 295 000 francs pour la journée du 22 septembre 2000 " En ville, sans ma voiture ! "
Arrêté accepté en troisième débat (Mémo 52, 02.05.2000)
18. PR-48* Proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit de 698 250 francs pour l'étude des mesures d'aménagement urbain entre l'avenue Wendt, les rues de Bourgogne, des Franchises, Edouard-Rod et Liotard.
Renvoi à la commission de l'aménagement et de l'environnement. (Mémo 52, 02.05.2000)
19. PR-49* Proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit de 2 631 300 francs, dont à déduire la participation de la Société générale de surveillance d'un montant de 300 000 francs pour la place des Alpes, soit un montant de 2 331 300 francs, destiné à l'étude de diverses places et de liaisons piétonnes inscrites au 19e programme d'investissements quadriennal.
Renvoi à la commission de l'aménagement et de l'environnement. (Mémo 52, 02.05.2000)
20. PR-50* Rapport de gestion du Conseil administratif à l'appui des comptes 1999.
Renvoi à la commission des finances. (Mémo 52, 02.05.2000 - Mémo 53, 02.05.2000)
21. Présentation du 19e programme d'investissements quadriennal de la Ville de Genève 2001-2004.
Renvoi aux commissions: de l'aménagement et de l'environnement, de l'informatique et de la communication, des beaux-arts, des finances, des sports et de la sécurité, des travaux, du logement et sociale et de la jeunesse. (Mémo 53, 02.05.2000)
- M-91 Motion (préjudicielle) de MM. Pierre de Freudenreich et Jean-Pierre Oberholzer: "Pour un programme financier quadriennal conforme permettant une gestion prévisionnelle des investissements".
Transformée en motion normale, amendée et renvoyée à la commission des finances. (Mémo 53, 02.05.2000)
22. PR-52 Proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit complémentaire de 886 000 francs au crédit de 3 504 000 francs (proposition No 326) voté le 10 novembre 1998 par le Conseil municipal et destiné à la rénovation de l'enveloppe des immeubles 1-3-5, promenade du Pin.
Discussion immédiate et arrêté accepté. (Mémo 53, 02.05.2000)

RAPPORTS DES COMMISSIONS

23. PR-262 A** Rapport de la commission ad hoc pour l'examen des réformes en Ville de Genève chargée d'examiner le projet de résolution du Conseil administratif en vue de la refonte complète du statut du personnel de la Ville de Genève, en concertation avec les partenaires sociaux et avec l'appui d'experts.
Rapporteur : M. Guy SAVARY.
Reporté. (Mémo 55, 03.05.2000)
24. M-416 A1** Rapport de la commission des travaux chargée d'examiner la motion N° 329 de Mmes Arielle Wagenknecht, Alice Ecuivillon, Marie-France Spielmann, Christiane Olivier, MM. Robert Pattaroni, Marco Ziegler, Manuel Tornare, Pierre Losio, Antonio Soragni, André Kaplun, David Broliet et Pierre Huber, renvoyée en commission le 12 octobre 1999, intitulée: "Etude complète de la rénovation du Théâtre de la Comédie".
Rapporteur : Mme Linda de COULON.
Arrêté I accepté. Arrêté II amendé par la commission et par le plénum accepté. (Mémo 54, 03.05.2000 - Mémo 55, 03.05.2000)

Lecture de la lettre de Mme Anne Bisang, directrice de la Comédie.
(Mémo 54, 03.05.2000)
25. P-1 A* Rapport de la commission des pétitions chargée d'examiner la pétition: "Pour un quartier et une route de Malagnou plus sûrs et moins bruyants".
Rapporteur : Mme Catherine HAMMERLI-LANG.
Reporté. (Mémo 55, 03.05.2000)
26. PR-26 A* Rapport de la commission des travaux chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit de 1 915 000 francs destiné à la promotion de la récupération des déchets ménagers organiques, dont à déduire une participation de 300 000 francs de l'Etat de Genève, soit un montant net à la charge de la Ville de Genève de 1 654 000 francs.
Rapporteur : M. Roberto BROGGINI.
Reporté. (Mémo 55, 03.05.2000)
27. PR-28 A* Rapport de la commission de l'informatique et de la communication chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit de 2 988 305 francs destiné à la réalisation de différents projets de systèmes d'information prévus dans le plan informatique quadriennal 1999 (PIQ).
Rapporteur : M. Pierre REICHENBACH.
Reporté. (Mémo 55, 03.05.2000)
28. M-314 A* Rapport de la commission des travaux chargée d'examiner la motion de M. Alain Marquet, renvoyée en commission le 3 juin 1998, intitulée: «Supprimons le fonctionnement nocturne des engins de balayage/nettoyage urbain!»
Rapporteur : M. Jacques FRANCOIS.
Reporté. (Mémo 55, 03.05.2000)
29. M-365 A* Rapport de la commission de l'aménagement et de l'environnement chargée d'examiner:
– la motion de MM. Roger Deneys, Roman Juon et Sami Kanaan, renvoyée en commission le 13 janvier 1999, intitulée: "Pour des mesures concrètes en faveur de la modération du trafic en ville de Genève";
M-366 A* – la motion de MM. Roger Deneys, Roman Juon et Sami Kanaan, renvoyée en commission le 13 janvier 1999, intitulée: "Pour un soutien clair de l'Etat à une politique de circulation urbaine favorisant la qualité de vie et respectueuse des choix populaires";
M-367 A* – la motion de MM. Roger Deneys, Roman Juon et Sami Kanaan, renvoyée en commission le 13 janvier 1999, intitulée: "Préparation de l'après-C2000: pour une Ville de Genève innovatrice en matière de mobilité urbaine";
M-368 A* – la motion de MM. Roger Deneys, Roman Juon et Sami Kanaan, renvoyée en commission le 13 janvier 1999, intitulée: "Pour une plus grande transparence dans le domaine du stationnement".
Rapporteur : Mme Diane DEMIERRE.
Reporté. (Mémo 55, 03.05.2000)
30. PA-373 A* Rapport de la commission des travaux chargée d'examiner le projet d'arrêté de Mme Michèle Künzler, renvoyé en commission le 11 novembre 1998, intitulé: "Rénovation d'une villa située au 120, avenue d'Aire".

Rapporteur : Mme Monica HUBER FONTAINE.

Reporté. (Mémo 55, 03.05.2000)

RÉPONSES DU CONSEIL ADMINISTRATIF

31. M-223** Réponse du Conseil administratif à la motion de Mmes Véronique Pürro, Magdalena Filipowski, Esther Alder, MM. Jean-Charles Rielle, Sacha Pfister, Ueli Leuenberger et Didier Burkhardt, acceptée par le Conseil municipal le 14 mai 1997, intitulée: «La maison associative» ou «La maison des associations thématiques».
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)
32. M-124* Réponse du Conseil administratif à la motion de Mme Marie-France Spielmann, MM. Michel Ducret, André Kaplun, Christian Zaugg, Robert Pattaroni et Alain Guyonnet, acceptée par le Conseil municipal le 14 novembre 1995, intitulée: "Meilleure accessibilité aux transports publics pour tous!"
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)
33. M-8* Réponse du Conseil administratif à la motion de M. Alain Marquet, acceptée par le Conseil municipal le 7 décembre 1999, intitulée: "Accès pour tous au pont de la Machine".
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)
34. QE-8* Réponse du Conseil administratif à la question écrite de Mme Fatiha Eberle, du 20 septembre 1999, intitulée : "Pose d'un miroir à la rue du Grand-Pré"
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)
35. QE-19* Réponse du Conseil administratif à la question écrite de M. Michel Ducret, du 19 janvier 2000, intitulée: "Pavement de la rue Calvin".
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)
36. M-338* Réponse du Conseil administratif à la motion de la commission des finances, acceptée par le Conseil municipal le 8 décembre 1999, intitulée "Pour soutenir la diversité de la presse".
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)
37. P-38* Réponse du Conseil administratif aux conclusions de la commission de l'aménagement et de l'environnement, acceptées par le Conseil municipal le 13 mai 1997, sur la pétition de Survap (Survivre aux Pâquis), intitulée: "Tout "tout doux" tout de suite (revivre aux Pâquis bis)".
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)
38. P-7* Réponse du Conseil administratif aux conclusions de la commission sociale et de la jeunesse, acceptées par le Conseil municipal le 19 janvier 2000, sur la pétition: "Demande de soutien à l'Espace de vie enfantine Tournesol à l'avenue Wendt".
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)
39. P-62 Réponse du Conseil administratif aux conclusions de la commission des pétitions, acceptées le 11 mars 1998, sur la pétition intitulée: "Circulation sur le chemin Frank-Thomas".
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)
40. M-125 Réponse du Conseil administratif à la motion de la commission des finances, acceptée par le Conseil municipal le 18 juin 1996, intitulée: "Réactualisation des redevances municipales des SIG".
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)
41. M-21 Réponse du Conseil administratif à la motion de MM. Olivier Coste et Pierre Maudet, acceptée par le Conseil municipal le 18 janvier 2000, intitulée: "Feu vert pour des carrefour sans nuisances sonores nocturnes".
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)

42. QE-10 Réponse du Conseil administratif à la question écrite de M. Michel Ducret, du 13 octobre 1999, intitulée: "Rehaussement des trottoirs aux arrêts des TPG".
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)
43. QE-21 Réponse du Conseil administratif à la question écrite de M. Pierre Maudet, du 24 janvier 2000, intitulée: "Aménagements au chemin de la Chevillarde".
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)

PROPOSITIONS DES CONSEILLERS MUNICIPAUX

44. PA-5 Projet d'arrêté (urgent) de Mme Liliane Johner, MM. Sami Kanaan, Alain Marquet, Guy Savary et Christian Zaugg: "Rencontre internationale de l'Appel de Bangkok à Genève".
Urgence acceptée. Arrêté accepté. (Mémo 52, 02.05.2000 - Mémo 54, 03.05.2000)
45. PA-3** Projet d'arrêté de Mmes Diana de la Rosa, Liliane Johner, MM. Pierre Losio, Alain Marquet, Souhail Mouhanna, Daniel Sormanni, Mme Marie-France Spielmann et M. Christian Zaugg: "Modification de l'article 5 du statut du personnel".
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)
46. M-69** Motion de M. Guy Dossan, Mme Liliane Johner, M. Sami Kanaan, Mme Michèle Künzler, MM. Jean-Pierre Oberholzer, Robert Pattaroni et Mme Marie Vanek: "Pour une salle de commission décente".
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)
47. M-70** Motion de Mme Anne-Marie von Arx-Vernon, MM. Didier Bonny, Robert Pattaroni, Mme Alexandra Rys et M. Guy Savary: "Une politique pour les locaux commerciaux vacants".
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)
48. M-71** Motion de M. Alain Comte, Mme Monique Guignard, MM. Guy Jousson et Alain-Georges Sandoz: "Genève, ville internationale de bien-être et de prospérité, que fais-tu de tes démunis(e)s?".
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)
49. M-72** Motion de Mme Anne-Marie von Arx-Vernon, MM. Gérard Deshusses, Jacques François, Pierre Maudet, Paul Oberson, Georges Queloz, Pierre Reichenbach, Jean-Charles Rielle et Mme Alexandra Rys: "Pour un accès facilité des véhicules de service à la Clinique Générale-Beaulieu".
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)
50. M-73** Motion de MM. Didier Bonny, Olivier Coste, Mmes Catherine Hämmerli-Lang, Michèle Künzler, MM. Jacques Mino, Jean-Pierre Oberholzer et Mme Marie-France Spielmann: "Sonnez avant d'entrer".
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)
51. R-14** Résolution de MM. Philippe Cottier, Guy Dossan, André Kaplun et Jean-Luc Persoz: "Pour le paiement des jetons de rapporteur à la remise du rapport".
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)
52. M-74** Motion de Mme Alice Ecuivillon et M. Guy Savary: "Mur commémoratif au Palais Wilson".
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)
53. I-19** Interpellation de M. Michel Ducret: "Des équipements communautaires accessibles aux handicapés et aux personnes de petite taille dans les immeubles de la Ville de Genève".
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)
54. I-20** Interpellation de M. Roman Juon: "Téléphone de la Ville de Genève: faites patienter aussi avec du jazz".
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)
55. PA-4* Projet d'arrêté de Mmes Renate Cornu, Eustacia Cortorreal, MM. Olivier Coste, Jean-Marie Hainaut, André Kaplun, Mmes Virginie Keller Lopez, Ruth Lanz, MM. Jean-Charles Lathion, Alain Marquet, Paul Oberson, Bernard Paillard, Robert Pattaroni et Mme Marie-France

Séances de 2 et 3 mai 2000

Spielmann: "Modification de l'alinéa 2, "commission des beaux-arts", de l'article 121 du règlement du Conseil municipal".

Reporté. (Mémo 55, 03.05.2000)

56. M-80* Motion de MM. Jean-Pascal Perler et Pierre Reichenbach: "Restitution des eaux de surface dans le sous-sol géologique de la ville de Genève".
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)
57. M-81* Motion de Mmes Anne-Marie von Arx-Vernon, Nicole Bobillier, Sophie Christen, Eustacia Cortorreal, Alice Ecuivillon, M. Alain Fischer, Mmes Catherine Hämmerli-Lang, Liliane Johner, MM. Alain Marquet, Jacques Mino, Jean-Pierre Oberholzer, Jean-Pascal Perler, Mmes Sandrine Salerno et Marie Vanek: "Les enfants d'abord... même clandestins!"
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)
58. M-82* Motion de MM. Roman Juon et Sami Kanaan: "Pour des mesures concrètes en faveur de la qualité de vie de la population du quartier des Charmilles".
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)
59. M-83* Motion de Mme Anne-Marie von Arx-Vernon, M. Didier Bonny, Mme Sophie Christen, MM. Michel Ducret, Alain Fischer, Bernard Lescaze, Pierre Maudet, Mark Muller et Robert Pattaroni: "Sur la politique de production de logements de la Ville de Genève".
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)
60. M-84* Motion de M. Roman Juon: "Doublement des postes d'apprentissage à la Ville de Genève".
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)
61. M-85* Motion de MM. Roger Deneys, Sami Kanaan et Mme Virginie Keller Lopez: "Pour une journée sans voitures plus audacieuse et plus concrète".
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)
62. M-86* Motion de MM. Roberto Broggin, Roger Deneys et Mme Marie Vanek: "Pour une animation dynamique du centre-ville".
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)
63. M-87* Motion de MM. Roger Deneys et Alain Marquet: "Pour des "nocturnes" des transports publics".
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)
64. M-88* Motion de M. Roger Deneys: "Pour des quais sympa le dimanche".
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)
65. R-17* Résolution de MM. Guy Dossan, Mme Michèle Ducret, MM. Michel Ducret, Alain Fischer, Mme Catherine Hämmerli-Lang, MM. Bernard Lescaze, Pierre Maudet et René Winet: "Guerre du feu: pour enterrer la hache, il faut être deux".
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)
66. R-21* Résolution de M. Roman Juon: "Tunnel du Mont-Blanc".
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)
67. I-22* Interpellation de M. Gérard Deshusses: "Entretien de la promenade de Saint-Antoine".
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)
68. I-23* Interpellation de M. Gérard Deshusses: "Sécurité dans le parc de Saint-Jean".
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)
69. I-24* Interpellation de M. Jean-Pierre Oberholzer: "Conseillers administratifs, militants de base: confusion des genres".
Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)
70. I-25* Interpellation de M. Roman Juon: "La balafre du Salève s'agrandit toujours plus! A quand

des décisions énergiques?"

Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)

71. I-26* Interpellation de Mme Alexandra Rys: "Pourquoi les conseillers municipaux sont-ils les derniers informés?"

Reportée. (Mémo 55, 03.05.2000)

73. **Pétitions**

Néant. (Mémo 55, 03.05.2000)

NOUVELLES PROPOSITIONS DES CONSEILLERS MUNICIPAUX

74. **Propositions des conseillers municipaux**

PA-9 Projet d'arrêté de Mmes Marie Vanek, Liliane Johner, Linda de Coulon, MM. Roman Juon, Alain Fischer, Jean-Charles Lathion et Roberto Broggin: "Pour un soutien financier à l'Académie de musique".

Annoncé. (Mémo 55, 03.05.2000)

M-96 Motion de M. Jean-Pierre Lyon, Mmes Marie-France Spielmann et Marie Vanek: "Faux temporaires: quel avenir, quelle durée?"

Annoncée. (Mémo 55, 03.05.2000)

M-97 Motion de Mmes Virginie Keller Lopez, Marie Vanek, Eustacia Cortorreal et M. Pierre Losio: "Combattants suisses pour la République espagnole: Genève reconnaissante".

Annoncée. (Mémo 55, 03.05.2000)

M-98 Motion de MM. Roman Juon, Olivier Coste, Gérard Deshusses, Daniel Sormanni, Mmes Diana de la Rosa, Nicole Bobillier et Virginie Keller Lopez: "Action pour l'apprentissage du ramassage du crottin canin".

Annoncée. (Mémo 55, 03.05.2000)

M-99 Motion de M. Roman Juon: "Prolifération des relais de téléphonie mobile".

Annoncée. (Mémo 55, 03.05.2000)

M-100 Motion de MM. Guy Mettan, Jean-Charles Lathion et Mme Alexandra Rys: "Pour une collaboration constructive Ville-Etat".

Annoncée. (Mémo 55, 03.05.2000)

M-101 Motion de MM. Michel Ducret et Pierre Maudet: "Pour favoriser l'hébergement en "chambres d'hôtes" à Genève".

Annoncée. (Mémo 55, 03.05.2000)

M-102 Motion de Mmes Evelyne Strübin, Nicole Bobillier, Liliane Johner, Monica Huber Fontaine, Anne-Marie von Arx-Vernon, Marie-Thérèse Bovier et Bernard Lescaze: "Convivialité dans les parcs publics".

Annoncée. (Mémo 55, 03.05.2000)

M-103 Motion de MM. Roman Juon, Jean-Charles Lathion, Philippe Cottier, Mmes Marie-France Spielmann, Isabel Nerny et Alexandra Rys: "Pour que les bâtiments administratifs de la Vieille-Ville soient réhabilités en habitat".

Annoncée. (Mémo 55, 03.05.2000)

M-104 Motion de Mme Vanessa Ischi et M. Roger Deneys: "Favorisons la biodiversité en ville: installons des nichoirs pour les oiseaux cavernicoles".

Annoncée. (Mémo 55, 03.05.2000)

M-105 Motion de Mme Anne-Marie von Arx-Vernon, MM. Guy Savary et Jean-Charles Lathion: "Pour des quais sympa... pour toujours".

Annoncée. (Mémo 55, 03.05.2000)

75. **Interpellations**

I-30 Interpellation de M. Roberto Broggin: "Les oreilles de Mickey à Rousseau et la Picsous de l'Hôtel-de-Ville".
Annoncée. (Mémo 55, 03.05.2000)

76. **Questions**

QE-26 Question écrite de M. Jean-Pascal Perler: "Bourse d'énergie".
Déposée. (Mémo 55, 03.05.2000)

Membres élus au Conseil administratif: M. Pierre MULLER maire, M. Alain VAISSADE vice président, M. André HEDIGER conseiller administratif, M. Manuel TORNARE conseiller administratif, M. Christian FERRAZINO conseiller administratif.

Membres élus au Conseil municipal: Mme Anne-Marie von ARX-VERNON (DC), Mme Nicole BOBILLIER (S), M. Didier BONNY (DC), Mme Marie-Thérèse BOVIER (L), M. Roberto BROGGINI (Ve), Mme Sophie CHRISTEN (L), M. Alain COMTE (AdG/TP), Mme Renate CORNU (L), Mme Eustacia CORTORREAL (AdG/TP), M. Olivier COSTE (S), M. Philippe COTTIER (DC), Mme Linda de COULON (L), Mme Barbara CRAMER (L), Mme Diana DE LA ROSA (S), Mme Diane DEMIERRE (L), M. Roger DENEYS (S), M. Gérard DESHUSSES (S), M. Guy DOSSAN (R), M. Michel DUCRET (R), Mme Michèle DUCRET (R), M. Alain DUPRAZ (AdG/TP), Mme Fatiha EBERLE (AdG/SI), Mme Alice ECUVILLON (DC), Mme Hélène ECUYER (AdG/TP), M. Alain FISCHER (R), M. Jacques FRANCOIS (AdG/SI), M. Pierre de FREUDENREICH (L), M. Jean-Marc FROIDEVAUX (L), M. René GRAND (S), Mme Monique GUIGNARD (AdG/TP), M. Jean-Marc GUSCETTI (L), M. Jean-Marie HAINAUT (L), Mme Catherine HAMMERLI-LANG (R), M. François HARMANN (L), M. François HENRY (L), Mme Monica HUBER FONTAINE (Ve), Mme Vanessa ISCHI (Ve), Mme Liliane JOHNER (AdG/TP), M. Guy JOUSSON (AdG/TP), M. Roman JUON (S), M. Sami KANAAN (S), M. André KAPLUN (L), Mme Virginie KELLER LOPEZ (S), M. Daniel KUNZI (AdG/SI), Mme Michèle KUNZLER (Ve), Mme Ruth LANZ (AdG/SI), M. Jean-Charles LATHION (DC), M. Bernard LESCAZE (R), M. Pierre LOSIO (Ve), M. Jean-Pierre LYON (AdG/SI), M. Alain MARQUET (Ve), Mme Christina MATTHEY (Ve), M. Pierre MAUDET (R), M. Guy METTAN (DC), M. Jacques MINO (AdG/SI), M. Souhail MOUHANNA (AdG/SI), M. Mark MULLER (L), Mme Isabel NERNY (AdG/SI), M. Jean-Pierre OBERHOLZER (L), Paul OBERSON (Ve), M. Bernard PAILLARD (AdG/SI), M. Robert PATTARONI (DC), M. Jean-Pascal PERLER (Ve), M. Jean-Luc PERSOZ (L), M. Georges QUELOZ (L), M. Pierre REICHENBACH (L), M. Jean-Charles RIELLE (S), Mme Alexandra RYS (DC), Mme Sandrine SALERNO (S), M. Alain-Georges SANDOZ (AdG/TP), M. Guy SAVARY (DC), M. Armand SCHWEINGRUBER (L), M. Damien SIDLER (Ve), M. Daniel SORMANNI (S), M. François SOTTAS (AdG/TP), Mme Marie-France SPIELMANN (AdG/TP), Mme Evelyne STRÜBIN (AdG/SI), Mme Marie VANEK (AdG/SI), M. René WINET (R), M. Christian ZAUGG (AdG/SI).

Étaient excusés à la séance du 2 mai 2000, à 17 h 00: M. Olivier COSTE, Mme Diane DEMIERRE, M. Jean-Marc GUSCETTI, M. Guy JOUSSON, M. Jean-Pierre OBERHOLZER, M. Paul OBERSON, M. François SOTTAS..

Étaient excusés à la séance du 2 mai 2000, à 20 h 30: M. André HEDIGER conseiller administratif, M. Manuel TORNARE conseiller administratif, M. Philippe COTTIER, Mme Diane DEMIERRE, M. Guy JOUSSON, M. Bernard LESCAZE, M. Jean-Pierre OBERHOLZER, M. Paul OBERSON, M. François SOTTAS..

Étaient excusés à la séance du 3 mai 2000, à 17 h 00: M. Pierre MULLER maire, M. André HEDIGER conseiller administratif, Mme Diane DEMIERRE, M. Alain FISCHER, M. Pierre de FREUDENREICH, M. Jean-Marie HAINAUT, M. Guy JOUSSON, Mme Virginie KELLER LOPEZ, M. Jean-Pierre OBERHOLZER, M. Paul OBERSON, M. François SOTTAS.

Étaient excusés à la séance du 3 mai 2000, à 20 h 30: M. Pierre MULLER maire, M. Alain VAISSADE vice président, M. André HEDIGER conseiller administratif, M. Christian FERRAZINO conseiller administratif, Mme Renate CORNU, Mme Diane DEMIERRE, M. Guy DOSSAN, M. Alain FISCHER, M. Pierre de FREUDENREICH, M. Jean-Marie HAINAUT, M. Guy JOUSSON, Mme Virginie KELLER LOPEZ, M. Guy METTAN, M. Mark MULLER, M. Jean-Pierre OBERHOLZER, M. Paul OBERSON, M. Daniel SORMANNI, M. François SOTTAS.

Séances de 2 et 3 mai 2000

* Objets reportés des précédentes séances. **Objets reportés deux fois. ***Objets reportés trois fois.